

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Pierre de Villiers (fl.1532 - fl.1556)

Monsieur l'Abbé et monsieur son vallet

à quatre voix



Mon-sieur l'Ab - bé et mon-sieur son va - let, _____

Mon-sieur l'Ab - bé et mon-sieur son val - let, _____ et

Mon-sieur l'Ab-

The image shows a musical score for a four-part setting of a French song. The score is written on four staves. The first staff is a soprano line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The second staff is an alto line with a C-clef (soprano clef) and a key signature of one flat. The third staff is a tenor line with a C-clef (alto clef) and a key signature of one flat. The fourth staff is a bass line with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves. The first staff has the lyrics 'Mon-sieur l'Ab - bé et mon-sieur son va - let, _____'. The second staff has the lyrics 'Mon-sieur l'Ab - bé et mon-sieur son val - let, _____ et'. The third staff has the lyrics 'Mon-sieur l'Ab-'. The fourth staff has the lyrics 'Mon-sieur l'Ab-'. The music is in common time (C). The first staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff begins with a quarter note, followed by a series of eighth and quarter notes. The third and fourth staves begin with whole rests, followed by a series of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the staves.

8

Mon-sieur l'Ab - bé et mon - sieur son val -

mon-sieur son val - let, _____ Mon-sieur l'Ab - bé et

8 Mon-sieur l'Ab - bé et mon-sieur son va - let, _____ et mon - sieur son val -

8 bé et mon-sieur son val - let, et mon-sieur son va - let,

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. The music is written in a single system with four staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are in French and describe a scene involving 'Mon-sieur l'Ab-bé' and 'mon-sieur son valet'. The first staff has a melodic line with a long note and a rest. The second staff continues the melody with more notes and rests. The third staff has a melodic line with a sharp sign (F#) and a long note. The fourth staff has a melodic line with a long note and a rest. The lyrics are written below each staff, with some words split across lines and some words followed by a long horizontal line indicating a continuation of the melody.

17

let Sont

mon - sieur son val - - - - - let Sont faictz es -

8 let, Mon - sieur l'Ab - bé et mon - sieur son _____ val - let Sont

8 Mon - sieur l'Ab - bé et mon - sieur son _____ val - let _____

25

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff has a measure rest at the end. The second staff has a measure rest at the end. The third staff has a measure rest at the end. The fourth staff has a measure rest at the end.

faictz es - gaulx _____ tout deux _____

gaux _____ tout deux _____ com - me de ci -

faictz es - gaulx tout deux com - me de _____ ci - - - re,

Sont faictz es - gaulx tout deux com - me de ci - - -

33

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff begins with a fermata over a whole note. The second staff has a fermata over a whole note. The third staff has an '8' below the first measure. The fourth staff has an '8' below the first measure. The lyrics are: 'com - me de ci - - - - - re, L'un est grand', '- - - - - re, com - me de ci - re, L'un est grand fol, l'aul -', 'tout deux com - me de ci - - - - - re, l'un est grand fol, _____', and '- - - - - re, _____'.

— com - me de ci - - - - - re, L'un est grand

- - - - - re, com - me de ci - re, L'un est grand fol, l'aul -

8 tout deux com - me de ci - - - - - re, l'un est grand fol, _____

8 - - - - - re, _____

41

fol, l'aul - tre pe - tit fo - let: _____

tre fo - let _____ l'aul - tre pe - tit fo - let, _____

8 _____ l'aul - tre pe - tit fo - let L'un est grand fol, l'aul - tre pe -

8 L'un est grand fol, l'aul - tre pe - tit fo -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest marked '41'. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'fol, l'aul - tre pe - tit fo - let:' followed by a long line for a vocal flourish. The second staff continues with 'tre fo - let' followed by a line, then 'l'aul - tre pe - tit fo - let,' followed by a line. The third staff has a measure rest marked '8', then 'l'aul - tre pe - tit fo - let', followed by 'L'un est grand fol, l'aul - tre pe -'. The fourth staff has a measure rest marked '8' and then 'L'un est grand fol, l'aul - tre pe - tit fo -'. The music is written in a simple, clear style with notes and rests clearly visible.

49

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest. The lyrics are: "L'un est grand fol, l'aul - tre _____ pe - tit fo - - - - -". The second staff has a measure rest at the beginning, followed by the lyrics: "L'un est grand fol, l'aul - tre pe - tit fo -". The third staff begins with a measure rest, followed by the lyrics: "tit fo - let, _____ l'aul - tre pe - tit fol - let, L'un est grand". The fourth staff begins with a measure rest, followed by the lyrics: "let, l'aul - tre pe - tit fo - let, L'un est grand fol, l'aul -".

L'un est grand fol, l'aul - tre _____ pe - tit fo - - - - -

_____ L'un est grand fol, l'aul - tre pe - tit fo -

tit fo - let, _____ l'aul - tre pe - tit fol - let, L'un est grand

let, l'aul - tre pe - tit fo - let, L'un est grand fol, l'aul -

57

Four-part vocal setting in G major, 4/4 time. The score consists of four staves. The lyrics are in French. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves begin with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The fourth staff begins with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are: "let Sont faictz es - gaulx", "let, L'un veult rail - ler,", "fol, l'aul - tre pe - tit fo - let, L'un veult rail - ler, l'aul - tre gau -", and "tre pe - tit fo - let, L'un veult rail -".

let Sont faictz es - gaulx

let, L'un veult rail - ler,

fol, l'aul - tre pe - tit fo - let, L'un veult rail - ler, l'aul - tre gau -

tre pe - tit fo - let, L'un veult rail -

66

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest, followed by a half note G4, a whole note F#4, and a half note E4. The second staff begins with a measure rest, followed by a half note D4, a whole note C4, and a half note B3. The third staff begins with a half note A3, a whole note G3, and a half note F#3. The fourth staff begins with a half note E3, a whole note D3, and a half note C3. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span multiple notes. The lyrics are: "l'aul - tre gau - dir et ri - - - -", "l'aul - tre gau - dir et ri - - - - re, gau - dir et", "dir et ri - - - re, l'aul - tre gau - dir et ri -", and "ler, l'aul - tre gau - dir et ri - - - -".

l'aul - tre gau - dir et ri - - - -

l'aul - tre gau - dir et ri - - - - re, gau - dir et

dir et ri - - - re, l'aul - tre gau - dir et ri -

ler, l'aul - tre gau - dir et ri - - - -

75

- - re, L'un boit du bon, l'aul - tre ne

ri - re, L'un boit du bon, l'aul - tre ne boit

- - re, L'un boit du bon L'aul - tre ne

re, L'un boit du bon L'aul - tre ne boit

84

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest marked '84'. The lyrics for the first staff are: 'boit du _____ pi - re, Mais un de - bat, Mais _____ un de -'. The second staff continues with: '_____ du _____ pi - re, Mais _____ un de - bat, _____ Mais ____'. The third staff begins with a measure rest marked '8' and continues with: 'boit du pi - re, Mais _____ un de - bat au soir entre eux s'es - meut,'. The fourth staff begins with a measure rest marked '8' and continues with: '_____ du pi - re, Mais _____ un de - bat au soir entre'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties.

boit du _____ pi - re, Mais un de - bat, Mais _____ un de -

_____ du _____ pi - re, Mais _____ un de - bat, _____ Mais ____

8
boit du pi - re, Mais _____ un de - bat au soir entre eux s'es - meut,

8
_____ du pi - re, Mais _____ un de - bat au soir entre

93

bat au soir _____ entre eulx _____ s'es - meut, Car _____ nostre Ab - bé tou -

_____ un de - bat au soir entre eulx s'es - meut, Car nostre Ab -

8 au soir entre eulx s'es - meut, Car nostre Ab - bé tou - te la

8 eux s'es - meut, au soir entre eulx s'es - meut,

101

te la nuict ne veult, Car nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult,

bé tou - te la nuict ne veult, tou - te la nuict ne veult,

nuict ne veult, tou - te la nuict, Car nostre Ab - bé tou - te la

Car nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult, tou - te la nuict ne

107

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The third staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves, with some words connected by hyphens. The first staff has the lyrics: "Car _____ nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult Es - tre". The second staff has the lyrics: "Car nostre Ab - bé tou-te la nuict ne veult tou - te la nuict ne veult Es - tre". The third staff has the lyrics: "nuict ne veult Es - tre". The fourth staff has the lyrics: "_____ veult Car nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult Es - tre".

Car _____ nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult Es - tre

Car nostre Ab - bé tou-te la nuict ne veult tou - te la nuict ne veult Es - tre

nuict ne veult Es - tre

_____ veult Car nostre Ab - bé tou - te la nuict ne veult Es - tre

115

sans vin, que sans se - cours ne meu - - - re,

sans vin que sans se - cours ne meu - - - re,

sans vin que sans se - cours ne meu - - - re,

sans vin que sans se - cours ne meu - re Et

124

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff begins with a measure rest, followed by the lyrics 'Et son val - let' and a long note, then 'ja - mais dor -'. The second staff begins with 'Et son val - let' and a long note, followed by 'ja - mais dor - mir' and a long note. The third staff begins with a measure rest, followed by 'Et son val - let,' and a long note, then 'Et son va - let' and a long note, and finally 'ja - mais dor -'. The fourth staff begins with a measure rest, followed by 'son val - let', then 'ja - mais dor - mir', then 'ne peult,', and finally 'ja - mais dor -'. The lyrics are:
— Et son val - let _____ ja - mais dor -
Et son val - let _____ ja - mais dor - mir _____
Et son val - let, _____ Et son va - let _____ ja - mais dor -
son val - let ja - mais dor - mir ne peult, ja - mais dor -

133

mir ne peult, Tan - dis qu'au

ne peult, Tan - dis qu'au

mir ne peult,

mir ne peult Tan - dis qu'au

142

pot, Tan - dis qu'au pot _____ u - ne goutte en _____ de-meu -

pot u - ne goutte en de - meu - - - re, u - n goutte en de - meu -

8 Tan - dis _____ qu'au _____ pot u - ne goutte en de - meu -

8 pot u - ne goutte en de - meu - re, u - ne goutte en de - meu -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure number of 142. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has lyrics: 'pot, Tan - dis qu'au pot _____ u - ne goutte en _____ de-meu -'. The second staff has lyrics: 'pot u - ne goutte en de - meu - - - re, u - n goutte en de - meu -'. The third staff has lyrics: '8 Tan - dis _____ qu'au _____ pot u - ne goutte en de - meu -'. The fourth staff has lyrics: '8 pot u - ne goutte en de - meu - re, u - ne goutte en de - meu -'. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some measures containing rests. There are also some accidentals, such as a sharp sign in the final measure of the first staff.

151

re. Et son val - let ja - mais dor -

re. Et son val - let ja - mais dor - mir

re. Et son val - let, Et son va - let ja - mais dor -

re. Et son val - let ja - mais dor - mir ne peult, ja - mais dor -

161

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or quartet, in French. The score is written on four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the staves. The first staff begins with the number 161. The lyrics are: "mir ne _____ peult, Tan - dis _____ qu'au _____ pot,". The second staff continues the lyrics: "ne _____ peult, Tan - dis _____ qu'au pot u -". The third staff continues: "mir ne _____ peult, Tan -". The fourth staff continues: "mir _____ ne peult _____ Tan - dis _____ qu'au pot". The music consists of various note values, including quarter notes, half notes, and whole notes, with some notes beamed together. There are also rests and ties throughout the score.

mir ne _____ peult, Tan - dis _____ qu'au _____ pot,

ne _____ peult, Tan - dis _____ qu'au pot u -

mir ne _____ peult, Tan -

mir _____ ne peult _____ Tan - dis _____ qu'au pot

171

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff begins with a measure rest, followed by the lyrics 'Tan - dis qu'au pot' and a long horizontal line indicating a sustained note. The second staff continues the lyrics 'u - ne goutte en' and another long horizontal line, followed by 'de-meu - - - re.' The third staff begins with a measure rest, followed by 'ne goutte en de - meu - - - re,' and 'u - n goutte en de - meu - re.' The fourth staff begins with a measure rest, followed by 'dis' and a long horizontal line, then 'qu'au' and another long horizontal line, followed by 'pot u - ne goutte en de - meu - re.' The fifth staff begins with a measure rest, followed by 'u - ne goutte en de - meu - re,' and 'u - ne goutte en de - meu - re.' The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Tan - dis qu'au pot _____ u - ne goutte en _____ de-meu - - - re.

ne goutte en de - meu - - - re, u - n goutte en de - meu - re.

dis _____ qu'au _____ pot u - ne goutte en de - meu - re.

u - ne goutte en de - meu - re, u - ne goutte en de - meu - re.